

# ARTEN

DAS KINDER UND JUGEND  
THEATERFESTIVAL IN NRW

# FEIERS

# OLN



BERGHEIM + DÜSSELDORF + DUISBURG + HERNE + HÜRTH + KÖLN  
+ LEVERKUSEN + METTMANN + MÖNCHENGLADBACH + PULHEIM  
+ VIERSEN 11 STÜCKE IN 11 STÄDTEN 6.9. BIS 30.11.2012

---



## DIE SPIELARTEN DES THEATERS

Das Festival SPIELARTEN bringt auch in diesem Jahr wieder ein spannendes Programm auf die Bühnen Nordrhein-Westfalens. Zu sehen sind 11 Stücke in 11 Städten – das heißt: 11 Spielarten des Theaters und 11 Geschichten, die wir jungem Publikum erzählen wollen. Ein Clowns Märchen etwa, zwei Kinderbuchklassiker, eine Zirkus Show, eine Jonglage-Performance und ein Musiktheaterstück. Komödie und Schauspiel, sogar eine Lecture Performance mit live-Kamera auf dem Theater.

Immer steht dabei die Lebenswirklichkeit des jungen Publikums im Mittelpunkt: Wie es gehen kann, die Welt zu erkunden, einen alten Platz aufzugeben und einen neuen für sich zu entdecken. Wie es sich anfühlt, in eine Rolle zu schlüpfen, Identitäten durchzuspielen. Und was man braucht, um eine eigene Sprache zu finden, eine Meinung zu haben und diese laut auszusprechen.

## DIE KUNST DES ZUSCHAUENS – THEATERPÄDAGOGISCHES RAHMENPROGRAMM

Das theaterpädagogische Rahmenprogramm ist seit jeher wichtiger Bestandteil des SPIELARTEN Festivals. Hier steht der Zuschauer, ob Klein oder Groß, Jugendlicher oder Erwachsener im Mittelpunkt. Theater lebt von der Begegnung des Zuschauers und der Schauspieler im Moment der Aufführung. Ist Zuschauen dann auch eine Kunst? Die Theatereinheiten und Projektstage zur »Kunst des Zuschauens« beinhalten die spielerische Erforschung der eigenen Wahrnehmung, den Austausch über das Theatererlebnis, das praktische Kennenlernen der Zeichensprache des Theaters und die inhaltliche Auseinandersetzung mit der jeweiligen Inszenierung des Festivals.

**//DAS MATERIALHEFT** zum Stück bietet Informationen zu den einzelnen Stücken der SPIELARTEN sowie Vorschläge für die inhaltliche Vor- und Nachbereitung des Theaterbesuchs. Es kann bei der Gruppenbuchung bei dem jeweiligen Veranstalter angefordert werden.

**//VOR- UND NACHBEREITUNGEN** können zu einzelnen Aufführungen der SPIELARTEN gebucht werden. Die Theaterpädagoginnen kommen dazu in Ihre Klasse. Spielerische Übungen und szenische Improvisation greifen Aspekte der Inszenierung auf und entwickeln sie weiter. Dauer: 1,5 Stunden, Ort: in Ihrer Schule.

**//DIE PROJEKTWOCHE FÜR ANGEHENDE ERZIEHERINNEN** stellt Ansätze theaterpädagogischer Arbeit vor und gibt Anregungen für die Einbindung von Theaterbesuchen in den Berufsalltag. Vorstellungsbesuche, Gespräche mit den KünstlerInnen und theaterpädagogische Praxisarbeit bieten intensive Einblicke in das Kinder- und Jugendtheater. Dauer: 3 bis 5 Tage.



Theater Etienne Borgers, Utrecht (NL)

## MISTER MØLSK

eine musikalische Ode an die Vorstellungskraft  
für alle ab 4 Jahren, ca. 40 Minuten

ZU SEHEN IN BERGHEIM + DUISBURG + HÜRTH  
+ LEVERKUSEN + MÖNCHENGLADBACH + VIERSEN

Was ist der Unterschied zwischen einem heulenden Hund, heulendem Wind und einem heulenden Baby? Mister Mølsk hat keine Ahnung, darauf hat er noch nie geachtet. Nicht auf Menschen, nicht auf Tiere und vor allem nicht auf die Natur. Dann stolpert er in das Museum der Klänge. Zum ersten Mal in seinem Leben benutzt Mister Mølsk seine Ohren und entdeckt eine Welt, von der er nicht wusste, das sie existiert. Gelenkt von Tönen und Musik geht er auf eine wunderbare Reise.

»Mister Mølsk« ist eine Koproduktion mit Nordland Visual Theatre (NO).

Komposition, Darsteller: **Etienne Borgers** Regie: **Gienke Deuten (Firma Rieks Swarte)** Dramaturgie: **Preben Faye-Schjøll**

Seit 2004 komponiert **Etienne** Musiktheaterstücke für Kinder. Er hat eine Leidenschaft für Klänge aus der Ferne, Fremdsprachen und verlassene Landschaften. Die Kraft seiner theatralen Kommunikation liegt nicht in Worten sondern in der Kombination von Musik, Klang, Bewegung und Bild. Kinder können sich leicht in die theatrale Welt, die Etienne entwirft, hineinversetzen. Die Vorstellungskraft erledigt den Rest. [www.etienneborgers.nl](http://www.etienneborgers.nl)



Theater mini-art, Bedburg-Hau

## ORFEUS UND EURYDIKE ODER EFEU UND DIE DICKE

ein Clownsmärchen von Mauro Guindani  
für alle ab 5 Jahren, ca. 45 Minuten

ZU SEHEN IN BERGHEIM + DUISBURG + MÖNCHENGLADBACH

Die Clowns Edi und Abba sind grundverschieden. Edi ist draufgängerisch und voll musikalischer Ideen, Abba eher ängstlich und nachdenklich. Vergeblich versuchen sie, sich ihre Wünsche und Gefühle verständlich zu machen. Da ist von Liebe und Sehnsucht die Rede, aber auch von Trauer und Abschied. Manchmal lachen sie zusammen. Meistens aber streiten sie, wie Clowns das eben tun. Bis sie im Spiel um den alten Mythos Orpheus und Eurydike, den sie sich selbst als »Efeu und die Dicke« verständlich machen, entdecken, dass das Glück ganz nahe liegt ...

Mit: **Crischa Ohler** und **Sjef van der Linden** Regie: **Rinus Knobel**

Das **Theater mini-art** existiert seit 1993 unter der künstlerischen Leitung von **Crischa Ohler** und **Sjef van der Linden** und hat seit Ende 1997 seinen Sitz in Bedburg-Hau. An den Produktionen und Projekten sind jeweils Künstler aus Deutschland und den Niederlanden beteiligt. [www.mini-art.de](http://www.mini-art.de)



COMEDIA Theater Köln

## EMIL UND DIE DETEKTIVE

von Erich Kästner in einer Fassung für drei Spieler  
für alle ab 6 Jahren, ca. 70 Minuten

ZU SEHEN IN **BERGHEIM + DUISBURG + HERNE**  
**+ METTMANN + PULHEIM + VIERSEN**

Berlin ist immer eine Reise wert, findet Emils Mutter. Sie setzt ihn mit einem Blumenstrauß für die Oma, einem Koffer und 140 Mark in den Zug. Doch in Berlin angekommen ist das Geld weg, genau wie der merkwürdige Mann mit Hut, der eben noch Schokolade verteilte. Emil nimmt die Verfolgung auf. Und dann passiert das Unwahrscheinlichste von allem: Erst kommt ihm Gustav zu Hilfe, dann dessen Freunde und schließlich steht Emil eine ganze Bande Berliner Jungs bei. Das kann doch gar nicht mehr schiefgehen!

Regie: Frank Hörner Mit: Nils Beckmann, Peter S. Herff, Manuel Moser Musik: Sebastian Maier Ausstattung: Brigit Kofmel

Das **COMEDIA Kindertheater** zeigt Theaterfassungen von Bilderbüchern wie »Zwei Monster« und »Ellis Biest«, moderne Versionen herausragender Kinderbuchklassiker wie »Emil und die Detektive« und zeitgenössische Stücke europäischer Schriftsteller wie »Ein Hauch von Winterwetter« von Charles Way oder »Schwestern« von Theo Franz. [www.comedia-koeln.de](http://www.comedia-koeln.de)



ReibeKuchenTheater im KOM´MA, Duisburg

## DIE BRÜDER LÖWENHERZ

von Astrid Lindgren in der Stückfassung von Christian  
Schönfelder und Klaus Hemmerle  
für alle ab 8 Jahren, ca. 70 Minuten

ZU SEHEN IN **DUISBURG + HÜRTH + KÖLN + LEVERKUSEN**  
**+ METTMANN + MÖNCHENGLADBACH + VIERSEN**

Karl ist todkrank. Sein großer Bruder Jonathan erzählt ihm von Nangijala, einem Ort, an dem sie sich gesund wiedersehen. Dann passiert etwas Unerwartetes: Der gesunde Jonathan stirbt. Als die beiden schließlich in Nangijala wieder vereint sind, müssen sie gemeinsam dem abscheulichen Herrscher Tengill trotzen. Denn es gibt Dinge, die man tun muss, selbst wenn es gefährlich ist.

Mit: Till Beckmann, Nils Beckmann und Uwe Frisch-Niewöhner Regie: Jasminka Wrobel Bühnenbild: Anika Gerlach Regieassistenz: Viviane French Gesang: Maja Beckmann Kostüm: Marlene Nelissen, Lina Beckmann Rechte: Theaterstückverlag Korn-Wimmer

Das Duisburger Kinder- und Jugendtheater **ReibeKuchenTheater** gehört zu den ältesten freien Kinder- und Jugendtheatern der Bundesrepublik. Es ist Mitglied der ASSITEJ und eine feste Größe in seinem Arbeitsbereich mit einem Wirkungsgrad weit über die Stadtgrenzen hinaus. [www.reibekuchentheater.de](http://www.reibekuchentheater.de)



Theater Marabu, Bonn

## DIE GESCHICHTE VON LENA

von Michael Ramløse und Kira Elhauge, aus dem Dänischen von Volker Quandt, Rechte: Harlekin Theaterverlag, Tübingen für alle ab 8 Jahren, ca. 65 Minuten

ZU SEHEN IN DÜSSELDORF + DUISBURG + HERNE  
+ KÖLN + MÖNCHENGLADBACH

Wunderschöne Sommerferien liegen hinter Lena. Mit den Eltern und dem großen Bruder fernab an einem See. Lena schreibt Briefe an ihre Freundin Maria – doch die werden nach den Ferien auf dem Schulhof laut vorgelesen. Lena wird beschimpft und ausgelacht. Sie versteht die Welt nicht mehr. Die Geschichte von Lena beschreibt, wie ein kleiner Zwischenfall dazu führen kann, von heute auf morgen zur Außenseiterin zu werden.

Regie: **Hannah Biedermann** Regieassistentz: **Laurin Thiesmeyer** Sound: **Nina Spinger** Bühnenbau: **Mario Koll** Es spielen: **Bene Neustein, Julia Rehn**

Das **Theater Marabu** ist ein professionelles Gastspieltheater mit eigener Spielstätte im Kulturzentrum Brotfabrik e.V. in Bonn. Unter der künstlerischen Leitung von Tina Jücker und Claus Overkamp werden jährlich ein bis zwei Theaterproduktionen für junge Zuschauer erarbeitet. Die künstlerische Vielfalt und die Suche nach dem Ungewöhnlichen stehen im Mittelpunkt. [www.theater-marabu.de](http://www.theater-marabu.de)



Compagnie Ea Eo, Wevelgem (B)

**m<sup>2</sup>**

Zirkus Show

für alle ab 9 Jahren, ca. 60 Minuten

ZU SEHEN IN BERGHEIM + HERNE + KÖLN  
+ LEVERKUSEN + VIERSEN

m<sup>2</sup> ist eine dichte Zirkusshow, in der vier Jongleure mit der Angst konfrontiert sind, ihren Platz im Leben zu verlieren.

Von und mit: **Eric Longueuel, Sander De Cuyper, Jordaen De Cuyper und Bram Dobbelaere** Künstlerische Beratung: **Joke Laureyns** und **Kwint Manshoven** Kostüme: **Nele Content** und **Laurence Vlerick** Lichtdesign, Technik: **David Carney** Koproduktion: VZW circusentrum, PCT Dommelhof, Humorologie Partnerschaft: Espace périphérique, latitude 50°, espace catastrophe, l'essai de Julie, académie fratellini, ministerie van cultuur van de vlaamse gemeenschap

**Ea Eo** wurde von vier Jongleuren gegründet: **Eric Longueuel, Sander De Cuyper, Jordaen De Cuyper und Bram Dobbelaere**. Ihre grundlegende Sprache ist die Jonglage. Sie erlaubt ihnen, sich zu entfalten und sich auszudrücken. Sie ist ihr bewegliches Vokabular: Zerbrechlichkeit, Rhythmus, Bedeutung, Darstellung, Schweben, Gleichgewicht und Sturz. [www.cieeao.com/en](http://www.cieeao.com/en)



**pulk fiktion, Bonn/Hildesheim**  
**DER REST DER WELT**

eine Lecture Performance über Nachrichten  
 für alle ab 10 Jahren, ca. 60 Minuten

ZU SEHEN IN **DÜSSELDORF + HÜRTH + KÖLN**  
 + **MÖNCHENGLADBACH + PULHEIM**

Sie sind wichtig und sagen, was wichtig ist. Die Nachrichten. Woher kommen sie und wie werden sie gemacht? Von wem? Und was wäre, wenn alles erfunden ist? Karo, Hannah und Sebastian haben nachgefragt und selbstgemacht. Mit Beamer, Live-Kamera und Soundmaschine nehmen sie die Zuschauer mit auf eine Suche nach großen Ereignissen, ehrlichen Bildern und der eigenen Meinung.

Autor: **Ensemble** Mit: **Hannah Biedermann, Karoline Kähler und Sebastian Schlemminger** Konzeption/Künstlerische Leitung: **Eva von Schweinitz und Hannah Biedermann** Technische Leitung: **Alexander Rechberg und Sebastian Schlemminger** Rechte: **Beim Theater**

Die Gruppe **pulk fiktion** wurde im Herbst 2008 gegründet. **pulk fiktion** versteht sich als Label, unter dessen Namen eine Vielfalt von ästhetischen Projekten verwirklicht werden. Geprägt ist die Arbeit durch die Suche nach experimentellen und innovativen Formen und einem spielerischen Umgang mit den Medien Theater und Film. [www.pulk-fiktion.de](http://www.pulk-fiktion.de)



**theaterkohlenpott Herne**  
**KANALHELDEN**

eine Stückentwicklung von Christian Schönfelder und Ensemble  
 für alle ab 10 Jahren, ca. 60 Minuten

ZU SEHEN IN **DUISBURG + HERNE + KÖLN + METTMANN**  
 + **PULHEIM**

Endlich wieder zu Hause, im Pott. Seit der Trennung der Eltern lebt Lena mit dem kleinen Bruder Timo beim Vater. Endlich ein Wiedersehen mit den Brüdern Ole und Mats. Auch wenn der Anlass nicht so toll ist: Opa wird beerdigt. Und schon beim Leichenschmaus streiten sich die Eltern wieder. Da bleibt nur eins: abhauen. Nur an den kleinen Timo hat keiner gedacht ...

Mit: **Dorothee Föllmer, Nils Beckmann, Till Beckmann** Regie: **Frank Hörner** Text: **Christian Schönfelder** Dramaturgie: **Gabriele Kloke** Theaterpädagogik: **Ariane Schön** Ausstattung: **Sigrid Trebing** Musik: **Sebastian Maier** Techn. Leitung: **Basti Brune**

Das **theaterkohlenpott** gehört zu den ältesten freien Theatern in NRW. Es ist in den Flottmann-Hallen Herne zu Hause und wird vom Land NRW und der Stadt Herne gefördert. Seit 2006 hat das Theater seinen Schwerpunkt in der professionellen Arbeit für und mit jungen Menschen und wird von dem Regisseur Frank Hörner und der Dramaturgin Gabriele Kloke geleitet.

[www.theaterkohlenpott.de](http://www.theaterkohlenpott.de)



Consol Theater Gelsenkirchen  
**DIE BESSEREN WÄLDER**

von Martin Baltscheit  
 für alle ab 12 Jahren, ca. 90 Minuten

ZU SEHEN IN **BERGHEIM + DÜSSELDORF + KÖLN**  
 + **LEVERKUSEN**

Der Wolf Ferdinand wird von einem Schafsehepaar adoptiert und wächst in einer sicheren, eingezäunten Welt auf. Mit Erfolg lernt er, ein Schaf zu sein und ist in der Gemeinschaft anerkannt. Doch als seine Freundin tot aufgefunden wird, flammen alte Vorurteile wieder auf. Ausgestoßen aus der Gemeinschaft begibt er sich allein auf die Suche nach einer möglichen Identität.

Mit: Jennifer Ewert, Svenja Niekerken, Till Frühwald, Daniel Mathéus, Fabian Sattler Regie: Andrea Kramer Bühnenbild: Tilo Steffens Kostüme: Sabine Kreiter Dramaturgie: Sylvie Ebelt Aufführungsrechte: Verlag für Kindertheater Weitendorf, Hamburg

Das **Consol Theater** Gelsenkirchen ist Teil des »kultur.gebiet CONSOL«. Seit der Eröffnung 2001 hat sich das Consol Theater zu einem renommierten und vielfach ausgezeichneten Kinder- und Jugendtheater entwickelt. Die Inszenierungen befassen sich mit den Lebensrealitäten des zumeist jungen Publikums.  
[www.consoltheater.de](http://www.consoltheater.de)



COMEDIA Theater Köln  
**PATRICK ANDERTHALB**

eine Adoptionskomödie von Michael Druker  
 für alle ab 13 Jahren, ca. 90 Minuten

ZU SEHEN IN **DÜSSELDORF + HÜRTH + PULHEIM**

Heute soll Herr Heimann von der Adoptionsbehörde den kleinen Patrick bringen. Doch der kommt allein und ist nicht anderthalb, sondern 15 Jahre alt. Dass er mit einer Reihe von Jugendstrafen aufwarten kann, ist noch nicht das Schlimmste. Tatsache ist, dass er Schwule nicht mag, Göran und Sven aber nun per Adoption seine schwulen Eltern sind. Was zunächst wie ein Sozialdrama anmutet, entpuppt sich in Drukers Stück schnell als eine Komödie voller überraschender Wendungen.

Regie: Jens Dierkes Mit: Manuel Moser, Knud Fehlauer und Luan Gummich Ausstattung: Stephan Testi Sounddesign: Ralf Rotterdam

Das **COMEDIA Junges Theater** zeigt sowohl zeitgenössische dramatische Werke und Stückaufträge als auch Bearbeitungen literarischer Klassiker wie »Die Nibelungen«. Grundsätzlich ist die Haltung des Jungen Theaters am COMEDIA Theater eine fragende, polarisierende, die eher Diskussion anregen als vorschnelle Antworten geben will.  
[www.comedia-koeln.de](http://www.comedia-koeln.de)



**AGORA Theater, St. Vith (B)**

## **HEUTE: KOHLHAAS**

ein musikalisches und burleskes Schauerspiel über Macht, Willkür und Widerstand frei nach Heinrich von Kleist mit Texten von Erich Mühsam für alle ab 15 Jahren, ca. 75 Minuten

ZU SEHEN IN **DÜSSELDORF + DUISBURG + HERNE**  
**+ PULHEIM + VIERSEN**

Ein Wandertheater zieht über die Lande und spielt für das Volk. Heute wird »Kohlhaas« gespielt, die Geschichte eines Pferdehändlers, dessen Leben – und das vieler anderer – sich durch einen Zwischenfall veränderte und dessen Rechtsgefühl ihn zum Räuber und Mörder werden ließ.

Eine Koproduktion von AGORA & Theater Marabu Bonn.

Gefördert von Maastricht Via 2018 und vom KULTURsekretariat NRW

Spiel: Roger Hilgers, Eno Krojanker, Annika Serong, Matthias Weiland, Marie-Joëlle Wolf Technik: Michel Delvigne oder Judith Thelen Künstlerische Gesamtleitung: Kurt Pothen Regie: Claus Overkamp

*Das AGORA Theater ist im deutschsprachigen Landesteil Belgiens beheimatet und wurde 1980 mit enger Verbindung zum Studententheater gegründet. Das professionelle Ensemble der Freien Szene gastiert ganzjährig mit einem vielfach ausgezeichneten Stückangebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in ganz Europa.*

[www.agora-theater.net](http://www.agora-theater.net)

## **DIE JURY**

Für das Kinder- und Jugendtheaterfestival SPIELARTEN haben sich 11 Städte in Nordrhein-Westfalen als Veranstalter zusammengeschlossen. Jede Stadt stellt ein Mitglied der Auswahljury, darunter Theaterveranstalter und VertreterInnen der Kulturämter. Gemeinsam sichten sie die Bewerbungen und kommen nach ausgiebigen Jury-Tagungen zu einer Auswahl. Das Festivalprogramm umfasst in diesem Jahr 11 Stücke.

Der Sichtszeitraum für SPIELARTEN 2013 ist bereits eröffnet. Bewerbungsschluss ist der 15. Dezember 2012. Die Jury ist daran interessiert, die Stücke im Bewerberfeld live zu sichten. Eine frühe Bewerbung kann helfen, das zu ermöglichen.



So 4. Nov - Fr 9. Nov 2012

**BERGHEIM**  
**MEDIO.RHEIN.ERFT**

Das MEDIO.RHEIN.ERFT ist ein kultureller Magnet in Bergheim-Mitte. Ein vielfältiges Programm für Jung und Alt und einladende Veranstaltungsräume lassen keine Wünsche offen und garantieren besonderen Kulturgenuss.

Kreisstadt Bergheim und BM.CULTURA  
[www.bergheim.de](http://www.bergheim.de) und [www.bm-cultura.de](http://www.bm-cultura.de)

MEDIO.RHEIN.ERFT  
Konrad-Adenauer-Platz 1, 50126 Bergheim  
[www.medio-rhein-erft.de](http://www.medio-rhein-erft.de)

Kartenbestellung:  
Telefon 02271. 9868-555  
Fax 02271. 9868-550  
[info@bm-cultura.de](mailto:info@bm-cultura.de)

Die Karten für die Familienvorstellung am 4.11.2012 erhalten Sie im TICKET.SHOP im MEDIO, Öffnungszeiten: Mo - Fr, 13 - 18 Uhr und Sa 10 - 13 Uhr

Eintritt:  
So 4.11.2012 Familienvorstellung: 4,- pro Pers  
Bei allen anderen Veranstaltungen:  
Kinder + Jugendliche 3,50/Erwachsene 5,-



Mi 26. Sept - Di 2. Okt 2012

**DÜSSELDORF**  
**FFT DÜSSELDORF (FFT JUTA)**

Das FFT (Forum Freies Theater), gegründet 1999, ist ein Produktions- und Veranstaltungsort für professionelles freies Theater mit zwei Spielstätten. Es steht für ein Programm an der Schnittstelle von Theater, Performance, Tanz, bildender Kunst und Musik.

FFT Kammerspiele  
Jahnstr. 3, 40215 Düsseldorf  
[www.fft-duesseldorf.de](http://www.fft-duesseldorf.de)

FFT Juta  
Kasernenstr. 6, 40213 Düsseldorf

Kartenbestellung:  
Telefon 0211. 876787-18  
oder online unter [tickets@fft-duesseldorf.de](mailto:tickets@fft-duesseldorf.de)  
[www.fft-duesseldorf.de/tickets.html](http://www.fft-duesseldorf.de/tickets.html)

Gruppenbestellungen:  
Telefon 0211. 327210

Eintritt Jugendtheater:  
Abendkasse: 15,-/9,-  
Vorverkauf: 13,-/7,-  
Gruppenpreis (ab 10 Pers): 5,-

Eintritt Kindertheater:  
Abendkasse: 8,-/6,-  
Vorverkauf: 6,-/4,-  
Gruppenpreis (ab 10 Pers): 4,-



Sa 10. Nov - So 18. Nov 2012

**DUISBURG**  
**KOM'MA**

Eröffnet 1994, ist das KOM'MA - Theater Spielstätte des ReibeKuchenTheaters mit seinem umfangreichen Repertoire an Kinder- und Jugendtheaterinszenierungen. Außer SPIELARTEN findet jährlich im KOM'MA das niederländisch-deutsche Festival KAAS & KAPPES mit der Vergabe des renommierten niederländisch-deutschen Autorenpreises für Kinder- und Jugendtheater statt.

Stadt Duisburg, Der Oberbürgermeister,  
Kulturdezernat,  
Theater Duisburg »Der Spielkorb«

KOM'MA,  
Duisburger Kinder- und Jugendtheater  
Schwarzenberger Str. 147  
47226 Duisburg - Rheinhausen  
[www.kommatheater.de](http://www.kommatheater.de)

Kartenbestellung:  
Di - Fr, 10 - 13.30 Uhr  
Telefon und Fax 0203. 2838486  
[info@kommatheater.de](mailto:info@kommatheater.de)  
[www.kommatheater.de](http://www.kommatheater.de)

Eintritt:  
Kindertheater vormittags:  
Kinder 2,-/Erwachsene 3,50  
Familientheater um 15 Uhr:  
Kinder 4,-/Erwachsene 8,-  
Jugendtheater:  
Jugendliche 3,50/Erwachsene 7,-



Sa 24. Nov - Fr 30. Nov 2012

**HERNE**  
**FLOTTMANN-HALLEN**

Flottmann-Hallen Herne - Industriekultur mitten im Ruhrgebiet: Veranstaltungsort für Theater, Kabarett, Comedy, Konzerte, Ausstellungen, Jugendkultur und Performances und Heimat des theaterkohlenpott Herne.

FB Kultur der Stadt Herne  
Flottmann-Hallen Herne  
Straße des Bohrhammers 5  
44625 Herne  
[www.flottmannhallen.de](http://www.flottmannhallen.de)

Kartenbestellung:  
Telefon 02323. 162961  
Fax 02323. 162292  
Kontakt für Schulen: 02323. 163097  
[flottmann-hallen@herne.de](mailto:flottmann-hallen@herne.de)  
[www.flottmann-hallen.de](http://www.flottmann-hallen.de)

Eintritt:  
Kindertheater: 8,-/5,-  
Schulgruppen ab 10 Pers 4,- pro Karte  
Jugendtheater: 10,-/6,-  
Schulgruppen ab 10 Pers 5,- pro Karte

**stadt herne**





Mo 30. Okt – Do 15. Nov 2012

**HÜRTH**  
**BÜRGERHAUS HÜRTH**

Das Bürgerhaus ist das Kultur- und Tagungszentrum der Stadt Hürth. Hier finden Veranstaltungen jeglicher Art statt. Hier lebt Kultur. Der Alt-Hürther Löhrrhof mit seiner Fachwerkfassade und dem wunderschönen Innenhof dient als Aufführungsort für vielerlei Veranstaltungen im Bereich Kleinkunst, Kinderkultur etc.

Bürgerhaus Hürth  
Kultur- und Tagungszentrum der Stadt Hürth  
Friedrich-Ebert-Str. 40  
50354 Hürth  
[www.huerth.de/kultur](http://www.huerth.de/kultur)

Bürgerhaus Hürth  
Friedrich-Ebert-Str. 40, 50354 Hürth

Löhrrhof  
Lindenstraße 20, 50354 Hürth

Kartenbestellung:  
Telefon 02233. 53720  
Fax 02233. 53733  
[buergershaus@huerth.de](mailto:buergershaus@huerth.de)  
[www.huerth.de/kultur](http://www.huerth.de/kultur)

Eintritt:  
Kinder 5,-  
Gruppen, Schulklassen ab 10 Pers 3,-  
Erwachsene 8,-



So 23. Sept – Fr 28. Sept 2012

**KÖLN**  
**COMEDIA THEATER**

Seit 2009 gibt es das COMEDIA Theater in der ehemaligen Feuerwache Köln Süd. In zwei Sälen werden vor allem Eigenproduktionen in den Bereichen Kindertheater und Junges Theater gezeigt. Für die theaterpädagogischen Begleitprogramme stehen Kursräume zur Verfügung. Veranstalter der SPIELARTEN Köln ist die Stadt Köln.

COMEDIA Theater Köln  
Vondelstraße 4-8, 50677 Köln  
[www.comedia-koeln.de](http://www.comedia-koeln.de)

Kartenbestellung:  
Telefon 0221. 88877-333  
[heike.klinge@comedia-koeln.de](mailto:heike.klinge@comedia-koeln.de)  
Nachmittagsvorstellungen auch über  
[www.offticket.de](http://www.offticket.de)

Eintritt:  
Kinder 6,-  
Erwachsene 8,-  
Schulen/Kindertageseinrichtungen  
5,- pro Pers  
Familien- und Gruppenkarten ab 5 Personen  
6,- pro Pers



Do 6. Sept – Mi 31. Okt 2012

**LEVERKUSEN**  
**KULTURSTADTLEV FORUM (STUDIO)**

Das Forum, erbaut 1969, verfügt u. a. über einen großen Theatersaal. Hier finden Tanz-Gastspiele, Musiktheater-, Kabarettveranstaltungen und Orchesterkonzerte statt. Das Studio, mit 140 Zuschauerplätzen auf der Bühne hinter dem Eisernen Vorhang, bietet eine ganz besondere Atmosphäre für Kinder- und Jugendtheater, kleine Schauspielproduktionen, Konzerte und Kabarett.

KulturStadtLev FORUM  
Am Büchelster Hof 9, 51373 Leverkusen  
Telefon 0214. 4064-141 (Info)  
[www.kulturstadtlev.de](http://www.kulturstadtlev.de)  
[info@kulturstadtlev.de](mailto:info@kulturstadtlev.de)

Forum Leverkusen (Studio)  
Am Büchelster Hof 9, 51373 Leverkusen

Kartenbestellung:  
Kartenbüro im Forum  
Am Büchelster Hof 9, 51373 Leverkusen  
Telefon 0214. 4064-113, Fax 0214. 4064-102  
[tickets@kulturstadtlev.de](mailto:tickets@kulturstadtlev.de)

Eintritt:  
6,50 (ab 14 Jahren)/4,50 (unter 14 Jahren)



Stadt Leverkusen



KulturStadtLev



Sa 29. Sept – Mo 1. Okt 2012

**METTMANN**  
**NEANDERTALHALLE**

Die Neandertalhalle bietet Ihnen als modernes Kultur- und Veranstaltungszentrum der Kreisstadt Mettmann vielfältige Nutzungsmöglichkeiten für Theater, Konzerte, Tagungen, Seminare, Märkte und vieles mehr.

Kreisstadt Mettmann  
Fachbereich Bildung, Jugend und Soziales  
Neanderstraße 85, 40822 Mettmann  
[www.mettmann.de](http://www.mettmann.de)

Neandertalhalle Mettmann  
Gottfried-Wetzfel Str. 7, 40822 Mettmann  
[www.mettmann.de/neandertalhalle/index.php](http://www.mettmann.de/neandertalhalle/index.php)

Kartenbestellung:  
Lydia König  
02104. 980-407  
02104. 980-760  
[lydia.koenig@mettmann.de](mailto:lydia.koenig@mettmann.de)

Eintritt:  
Familienvorstellungen 5,-  
Schulvorstellungen 4,-





Mo 5. Nov – Mo 12. Nov 2012  
**MÖNCHENGLADBACH**  
**BIS-ZENTRUM FÜR**  
**OFFENE KULTURARBEIT E.V.**

Das BIS-Zentrum für offene Kulturarbeit e.V. bietet in zwei alten Stadtwillen, im Herzen von Mönchengladbach, Kulturveranstaltungen für alle Altersgruppen an. Seit 15 Jahren beteiligt sich das BIS am SPIELARTEN Festival.

BIS-Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.  
 Bismarckstraße 99  
 41061 Mönchengladbach  
[www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)

Kartenbestellung:  
 Telefon 02161. 181300  
 Fax 02161. 178716  
[bis-zentrum@t-online.de](mailto:bis-zentrum@t-online.de)  
[www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)

Eintritt:  
 Erwachsene 6,-/Kinder 4,50  
 Kindergruppen u. Schulklassen pro Pers 4,-



Mo 24. Sept – Fr 28. Sept 2012  
**PULHEIM**  
**KULTUR- UND MEDIENZENTRUM**

Mehrzweckhalle mit verschiedenen Räumlichkeiten zur Durchführung von Theater- und Kabarettveranstaltungen, Konzerten, Seminaren, Tagungen, Messen, Familienfeiern u.v.m.

Stadt Pulheim  
 Jugendamt & Kulturabteilung  
 Alte Kölner Straße 26, 50259 Pulheim  
[www.pulheim.de](http://www.pulheim.de)

Kultur- und Medienzentrums  
 Steinstraße 15, 50259 Pulheim  
[www.pulheim.de](http://www.pulheim.de)

Kartenbestellung:  
 Martina Mosebach  
 Telefon 02238. 808-116  
 Fax 02238. 808-420  
[martina.mosebach@pulheim.de](mailto:martina.mosebach@pulheim.de)  
[www.pulheim.de](http://www.pulheim.de)

Eintritt:  
 4,- Kinder, 6,- Erwachsene



So 4. Nov – Di 13. Nov 2012  
**VIERSEN**  
**FESTHALLE VIERSEN**

Die Festhalle Viersen, im Jahr 1913 fertiggestellt, ist seit fast 100 Jahren Veranstaltungsort für Kultur in ihren vielfältigen Facetten. Neben herausragenden Veranstaltungen der klassischen Musik, großen Opern- und Operettenaufführungen, Gastspielen renommierter Theater sowie bekannter Kabarettgrößen ist sie auch über die Stadtgrenzen hinaus als Veranstaltungsort hochwertiger Kinder- und Jugendtheatergastspiele bekannt.

Kulturabteilung der Stadt Viersen  
 Heimbachstraße 12, 41747 Viersen,  
 Infotelefon 02162. 101-467  
[www.viersen.de](http://www.viersen.de)

Festhalle Viersen  
 Hermann-Hülser-Platz, 41747 Viersen  
 Telefon 02162. 7501602

Kartenbestellung:  
 Telefon 02162. 101-466 und 101-468  
 Fax 02162. 101-476  
[Kartenvorverkauf@viersen.de](mailto:Kartenvorverkauf@viersen.de)

Eintritt:  
 5,-/3,-



**IMPRESSUM PROGRAMMFOLDER SPIELARTEN 2012 //Comedia Colonia Theater gGmbH (Hrsg.), Vondelstraße 4-8, 50677 Köln, Telefon 0221. 888 77 333, Redaktion: Katja Braun, Astrid Hage, Heike Klinge, Jutta M. Staerk //Design: Sailer Grafische Gestaltung, www.barbarasailer.de, Titelfoto: Willi Filz //Festivalbüro und Gesamtkoordination: Heike Klinge, c/o COMEDIA Theater, heike.klinge@comedia-koeln.de //Jury Spielarten 2012: Brigitte Baggen (Viersen), Anke Eberwein (Bergheim), Anna Eitzeroth (Düsseldorf), Uwe Frisch-Niewöhner (Duisburg), Andreas Großhennrich (Pulheim), Gabriele Kloke (Herne), Lydia König (Mettmann), Maria Rasmussen (Hürth), Angelika Schallenberg (Pulheim), Claudia Scherb (Leverkusen), Jutta M. Staerk, Sprecherin der Jury (Köln), Claudia Uebach-Pott (Mönchengladbach) // Theaterpädagogik: Birgit Günster**

Ministerium für Familie, Kinder,  
 Jugend, Kultur und Sport  
 des Landes Nordrhein-Westfalen



Gefördert durch  
  
 Kulturamt